



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2010-15/14  
N° Pr. 2170-67-02-10-6

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del "*Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua V Sessione ordinaria, tenutasi a Cittanova, in data 24 novembre 2010, dopo aver esaminato l'informazione sull'avvio dell'attività della *Sezione nella lingua della minoranza italiana* presso l'istituzione prescolare "Cvrčak" di Lussinpiccolo ai sensi della relativa *Lettera d'intenti*, su proposta del Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**24 novembre 2010, N° 60,**

***“Avvio dell'attività della Sezione nella lingua della minoranza italiana presso l'istituzione prescolare “Cvrčak” di Lussinpiccolo”***

1. Si prende atto che l'IP "Cvrčak" di Lussinpiccolo ha ottenuto il rilascio della *Verifica ministeriale del programma educativo formativo nella lingua della minoranza italiana in Croazia* e ha iniziato a lavorare in lingua italiana nella Sezione formata all'uopo, adeguando i propri atti normativi ai sensi delle disposizioni della *lex specialis* sull'educazione e sull'istruzione nelle lingue e nelle scritture delle minoranze nazionali in Croazia.
2. Si constata che con l'atto di cui al punto 1. l'IP "Cvrčak" di Lussinpiccolo ha formalmente acquisito il diritto a essere parte integrante della Rete scolastica della CNI.
3. Si approva la fornitura delle Schede operative, degli albi e degli altri sussidi didattici ad uso di docenti e frequentanti della Sezione nella lingua della minoranza italiana in Croazia calibrata sulla voce *Fornitura libri di testo e sussidiari* del Piano e programma UI.
4. Si approva l'acquisto dei mezzi elencati nell'allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione, a carico della voce *1.1.3.4. del Piano e programma UI per l'anno d'esercizio 2010* per un totale di euro 2.290,00.
5. Si dispone che anche per quanto riguarda le forme di aggiornamento linguistico culturale come pure la strutturazione dell'Attivo consultivo del Settore e del Collegio Interregionale Professionale dei Direttori e Presidi delle istituzioni prescolari e scolastiche nella lingua della minoranza italiana in Croazia, la Sezione nella lingua della minoranza italiana in Croazia operante presso l'IP di Lussinpiccolo sia inserita a tutti gli effetti nella Rete scolastica della Comunità Nazionale Italiana.

6. Si accoglie l'offerta per la distribuzione dei pasti dell'azienda "Jadranka" di Lussinpiccolo, in allegato, disponendone nel contempo la relativa regolamentazione amministrativo contabile. Il servizio di fornitura decorrerà dall'insediamento della Sezione a Villa Perla.
7. La copertura finanziaria di quanto deliberato al punto 6 della presente Conclusione pari a €3.300,00 va inserita a bilancio per l'anno d'esercizio 2011.
8. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi dell'UI.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Cittanova, 24 novembre 2010

Recapitare:

- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidentessa dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Floriana Bassanese Radin
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## MOTIVAZIONE

Ai sensi della *Lettera d'intenti* sottoscritta dalla Città di Lussinpiccolo e dall'Unione Italiana per la costituzione di una *Sezione nella lingua della minoranza italiana* presso l'istituzione prescolare "Cvrčak" di Lussinpiccolo (vedi allegato), l'Unione Italiana si è impegnata a inserire la suddetta Sezione, una volta costituita, nella Rete scolastica della Comunità Nazionale Italiana onde garantirne il diritto:

- alla fornitura di libri e sussidi didattici ad uso dei docenti e dei frequentanti,
- alla fornitura di mezzi didattici necessari per lo svolgimento dell'attività formativa,
- all'aggiornamento linguistico e culturale per il personale docente della Sezione.

Con l'inizio dell'anno scolastico 2010/2011 l'IP "Cvrčak" di Lussinpiccolo ha formato un gruppo educativo istruttivo prescolare misto comprendente 13 bambini dai 3 ai 6 anni d'età e precisamente: 8 bambini dai 3 ai 4 anni, 2 bambini dai 4 ai 5 anni, 3 bambini dai 5 ai 6 anni.

All'incontro con i rappresentanti della Città di Lussinpiccolo e dell'IP "Cvrčak" nonché della locale Comunità degli Italiani in data 4 ottobre 2010 sono stati illustrati sia la struttura e la composizione della Rete scolastica della CNI sia i diritti/doveri che da tale status scaturiscono ai sensi del programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana e a quello delle disposizioni giuridiche attualmente in essere nella Repubblica di Croazia.

Al Sindaco ed ai suoi collaboratori, alla Direttrice dell'IP ed ai suoi collaboratori, ai genitori dei bambini iscritti alla Sezione nella lingua della minoranza italiana, alla presenza dei rappresentanti della locale Comunità degli Italiani, sono stati presentati in data 18 ottobre 2010, nella futura sede della Sezione a Villa Perla, gli spazi di cui potrà disporre la Sezione prescolare, la struttura e la composizione della Rete scolastica della CNI, la necessità che l'IP disponga di un programma ministeriale specifico verificato ai sensi delle disposizioni giuridiche attualmente in essere nella Repubblica di Croazia, la necessità che gli atti normativi dell'IP vengano adeguati alle succitate disposizioni, i diritti che lo status di istituzione facente parte della Rete scolastica della CNI garantisce ai sensi del programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana.

All'inizio del mese di novembre 2010 l'IP ha ottenuto il rilascio della *Verifica ministeriale del programma educativo formativo nella lingua della minoranza italiana in Croazia* e ha iniziato a lavorare in lingua italiana nella Sezione formata all'uopo, adeguando i propri atti normativi ai sensi delle disposizioni della *lex specialis* sull'educazione e sull'istruzione nelle lingue e nelle scritture delle minoranze nazionali in Croazia. Con questo atto l'IP "Cvrčak" di Lussinpiccolo ha formalmente acquisito il diritto a essere parte integrante della Rete scolastica della CNI.

Alla luce di quanto esposto il Settore ha proceduto a concordare con la Direzione dell'IP la fornitura delle Schede operative, degli albi e degli altri sussidi didattici ad uso di docenti e frequentanti calibrando l'ordinazione sulla voce *Fornitura libri di testo e sussidiari* del Piano e programma UI. La fornitura in oggetto è in fase di realizzazione e l'UPT effettuerà a breve la consegna all'IP.

Il Settore ha proceduto pure alla determinazione della tipologia e delle quantità di mezzi e attrezzature didattiche da acquisire per la neocostituita Sezione: dalla Direzione dell'IP è pervenuta la richiesta in allegato. Non essendo stato disposto all'uopo alcun finanziamento e non essendo tali voci contemplate dal Contratto n. 736 che si riferisce agli arredi e alle attrezzature per l'IP, la Titolare del Settore propone di approvare l'acquisto dei mezzi elencati nell'allegato a carico della voce 1.1.3.4. del Piano e programma UI per l'anno d'esercizio 2010 per un totale di euro 2.290,00.

Si dispone infine che anche per quanto riguarda le forme di aggiornamento linguistico culturale come pure la strutturazione dell'Attivo consultivo del Settore e del Collegio Interregionale Professionale dei Direttori e Presidi delle istituzioni prescolari e scolastiche nella lingua della minoranza italiana in Croazia, l'IP di Lussinpiccolo sia inserito a tutti gli effetti nella Rete scolastica della Comunità Nazionale Italiana.

Su gentile intervento della Città di Lussinpiccolo l'azienda "Jadranka" ha presentato all'Unione Italiana un'offerta per la distribuzione dei pasti per la neocostituita Sezione, vedi allegato. Dato che con la *Lettera d'intenti* l'Unione Italiana si è assunta l'obbligo di acquisto e consegna in fruizione di un veicolo adibito e finalizzato al trasporto dei pasti e visto che la copertura finanziaria di tale obbligo non è stata individuata, la Titolare del Settore propone di accettare l'offerta dell'azienda "Jadranka", mediata dalle autorità municipali, inserendo la relativa voce nel Piano e programma per l'anno d'esercizio 2011 per un valore complessivo pari a euro 3.300,00.